

## 420338-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Belġju – Servizzi bħala appoġġ mill-aġenziji ta' l-ivvjaġġar, operaturi tal-ġiti u ta' l-għajjnuna lit-turisti – Marché public de services portant sur la désignation d'une agence de voyages pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement**

**OJ S 116/2026 18/06/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: SPF Affaires Etrangères

Email: [alain.nkelende@diplobel.fed.be](mailto:alain.nkelende@diplobel.fed.be)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Marché public de services portant sur la désignation d'une agence de voyages pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Deskrizzjoni: Le présent marché public porte sur la désignation d'une agence de voyages offrant des prestations en matière de réservation et d'émission de billets de transport pour des déplacements à l'étranger. Le marché se rapporte aux voyages effectués à l'étranger : - Par les membres du personnel du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ; - Par le Ministre des Affaires étrangères et les membres de sa cellule stratégique ; - Par des personnes externes qui accomplissent des missions pour le compte du SPF Affaires étrangères. Le marché comprend deux volets : 1. les services d'agence de voyages proprement dits : support aux personnes qui réservent les titres de transport au sein du SPF Affaires étrangères, recherches d'itinéraires, réservations et émissions de titres de transport, assistance aux passagers et services additionnels (bagages, seating, ...) ; 2. la mise à disposition d'une plateforme électronique permettant la consultation de l'offre du secteur aérien (en ce compris les low cost) et du secteur ferroviaire (au niveau international) par les membres du personnel du SPF Affaires étrangères.

Identifikatur tal-proċedura: e992aaf9-adc5-4bcc-9b31-912aa7bef790

Identifikatur intern: BZAE/B&B3/Travel-2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 63500000 Servizzi bħala appoġġ mill-aġenziji ta' l-ivvjaġġar, operaturi tal-ġiti u ta' l-għajjnuna lit-turisti

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

**5. Lott**

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: BZAE/B&B3/Travel-2026 - 1

Deskrizzjoni: Le présent marché public porte sur la désignation d'une agence de voyages offrant des prestations en matière de réservation et d'émission de billets de transport pour des déplacements à l'étranger. Le marché se rapporte aux voyages effectués à l'étranger : - Par les membres du personnel du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ; - Par le Ministre des Affaires étrangères et les membres de sa cellule stratégique ; - Par des personnes externes qui accomplissent des missions pour le compte du SPF Affaires étrangères. Le marché comprend deux volets : 1. les services d'agence de voyages proprement dits : support aux personnes qui réservent les titres de transport au sein du SPF Affaires étrangères, recherches d'itinéraires, réservations et émissions de titres de transport, assistance aux passagers et services additionnels (bagages, seating, ...) ; 2. la mise à disposition d'une plateforme électronique permettant la consultation de l'offre du secteur aérien (en ce compris les low cost) et du secteur ferroviaire (au niveau international) par les membres du personnel du SPF Affaires étrangères.

Identifikatur intern: 1

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 63500000 Servizzi bħala appoġġ mill-aġenziji ta' l-ivvjaġġar, operaturi tal-ġiti u ta' l-għajjnuna lit-turisti

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 4 Snin

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali****Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

**5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

**5.1.10. Kriterji tal-għoti****Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: 1. Les montants (au meilleur coût) des indemnités à payer pour les transactions telles que figurant au « relevé des indemnités »

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: 2. Le prix (au meilleur coût) pour la mise à disposition de la plateforme électronique de consultation par des non-professionnels

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: 3. La qualité du descriptif des procédures de travail concernant la collaboration pouvoir adjudicateur/prestataire de services dans le support opérationnel, pour le service 24h /24, pour la gestion de crise et dans le support au management

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: 4. La qualité et les possibilités offertes par l'outil de consultation en ligne

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: 5. La qualité des solutions proposées pour les différents scénarios (routing en annexe)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/150dcd0c-dcf2-417e-a33d-625b3f1a1df5/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/150dcd0c-dcf2-417e-a33d-625b3f1a1df5/forum>

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/150dcd0c-dcf2-417e-a33d-625b3f1a1df5/general>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Olandiż, Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Huma meħtieġa firma jew sigill elettroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 22/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

### 5.1.15. Tekniki

#### Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

#### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Conseil d'Etat

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Les instances de recours sont décrites dans l'article 24 de la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions. La procédure pour introduire un recours est notamment décrite dans les articles 14 et 15 de ladite loi. L'article 14 concerne la faculté d'introduire un recours en annulation devant l'instance de recours. L'article 15 concerne la faculté d'introduire un recours en suspension devant l'instance de recours. Le juge ordinaire peut également être compétent si des dommages et intérêts sont exigés conformément à l'art. 16 de ladite loi. Les délais de recours sont décrits dans l'article 23 de ladite loi. Cet article mentionne, entre autres, que le recours en annulation est introduit dans un délai de soixante jours et que le délai du recours en suspension est de quinze jours.

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: SPF Affaires Etrangères

Numru tar-registrazzjoni: 0308358149\_19

Indirizz postali: Rue des Petits Carmes 15

Belt: Bruxelles

Kodiċi postali: 1000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

Email: [alain.nkelende@diplobel.fed.be](mailto:alain.nkelende@diplobel.fed.be)

Telefown: +32 25013012

Indirizz tal-internet: <http://www.diplomatie.be>

Profil tax-xerrej: <https://www.publicprocurement.be/bda?organisationIds=19&includeOrganisationChildren=true>

#### Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: SPF Stratégie et Appui

Numru tar-registrazzjoni: BE001

Indirizz postali: Boulevard Simon Bolivar 30 Bte1

Belt: Bruxelles

Kodiċi postali: 1000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

Email: [revise@publicprocurement.be](mailto:revise@publicprocurement.be)

Telefown: +32 2 740 80 00

Indirizz tal-internet: <https://bosa.belgium.be>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Conseil d'Etat

Numru tar-registrazzjoni: 0931814266

Indirizz postali: Rue de la science 33

Belt: Etterbeek

Kodiċi postali: 1040

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6dc738e0-be83-4c2d-9513-6fae8a0781bb - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 17/06/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 17/06/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż, Olandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 420338-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 116/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 18/06/2026